mêlés de vers rompus de sept syllabes. La *cancion* n'a pas ordinairement plus de dix à douze stances, et elle est souvent terminée par une stance plus courte, appelée *remate* ou *represa*. Le mélange des rimes ainsi que celui des vers entiers et des vers rompus est arbitraire, il varie même quelquefois d'une stance à l'autre; mais en général le mélange adopté dans la 1re stance est suivi dans toutes les autres. Le mélange des vers et des rimes n'est pas le même dans le *remate* que dans les autres stances, il est également arbitraire.

O libertad preciosa,
No comparada al oro,
Ni al bien mayor de la espaciosa tierra,
Mas rica y mas gozosa
Que el precioso tesoro
Que el mar del Sur entre su nacar cierra,
Con armas, sangre y guerra.
Con las vidas y famas,
Conquistado en el mundo,
Paz dulce, amor profundo,
Que el mal apartas y á tu bien nos llamas:
En tí solo se anida
Oro, tesoro, paz, bien, gloria y vida.

Cuando de las humanas
Tinieblas vi del cielo
La luz, principio de mis dulces dias,
Aquellas tres hermanas,
Que nuestro humano velo,
Tejiendo llevan por inciertas vias,
Las duras penas mias
Trocaron en la gloria,
Que en libertad poseo
Con siempre igual deseo;
Donde verá por mi dichosa historia;
Quien mas leyere en ella,
Que es dulce libertad lo menos della.

Yo pues, señor, exento
De esta montaña y prado,
Gozo la gloria y libertad que tengo;
Soberbio pensamiento
Jamás ha derribado
La vida humilde y pobre que entretengo;
Cuando á las manos vengo
Con el muchacho ciego,
Haciendo rostro embisto,
Venzo, triunfo y resisto
La flecha, el arco, la ponzoña, el fuego,
Y con libre albedrío
Lloro el ageno mal, y espanto el mio.

Cuando la aurora baña
Con helado rocío,
De aljofar celestial el monte y prado,

Salgo de mi cabaña
Riberas deste rio
A dar el nuevo pasto á mi ganado:
Y cuando el sol dorado
Muestra sus fuerzas graves,
Al sueño el pecho inclino
Debajo un sauce ó pino,
Oyendo el son de las parleras aves,
Y ya gozando el aura,
Donde el pérdido aliento se restaura.

Cuando la noche oscura
Con su estrellado manto
El claro dia en su tiniebla encierra,
Y suena en la espesura
El tenebroso canto
De los nocturnos hijos de la tierra,
Al pie de aquesta sierra,
Con rústicas palabras
Mi ganadillo cuento,
Y el corazon contento
Del gobierno de ovejas y de cabras,
La temerosa cuenta
Del cuidadoso rey me representa.

Aquí la verde pera
Con la manzana hermosa
De gualda y roja sangre matizada,
Y de color de cera.
La cermeña olorosa
Tengo, y la andrina de color morada:
Aquí de la enramada
Parra que el olmo enlaza
Melosas uvas cojo,
Y en cantitad recojo,
Al tiempo que las ramas desenlaza
El caluroso estío,
Membrillos que coronan este rio.

No me da descontento
El hábito costoso
Que de lascivo el pecho noble infama:
Es mi dulce sustento
Del campo generoso
Estas silvestres frutas que derrama:
Mi regalada cama
De blandas pieles y hojas,
Que algun rey la envidiara,
Y de tí, fuente clara,
Que bullendo el arena y agua arrojas,
Estos cristales puros,
Sustentos pobres, pero bien seguros.

Estése el cortesano
Procurando á su gusto
La blanda cama y el mejor sustento,
Bese la ingrata mano
Del poderoso injusto,

Formando torres de esperanza al viento;
Viva y muera sediento
Por el honroso oficio,
Y goze yo del suelo.
El aire, al sol, al hielo
Ocupado en mi rústico ejercicio,
Que mas vale pobreza
En paz, que en guerra misera riqueza.

Ni temo al poderoso,
Ni al vicio lisongeo,
Ni soy camaleon del que gobierna,
Ni me tiene envidioso
La ambicion y deseo
De agena gloria, ni de fama eterna:
Carne sabrosa y tierna,
Vino aromatizado,
Pan blanco de aquel dia,
En prado, en fuente fria,
Halla un pastor con hambre fatigado,
Quel el grande y el pequeño
Somos iguales lo que dura el sueño.

LOPE DE VEGA.

9. *Balata.*

La ballade, *balata*, est une petite pièce de vers qui n'est presque plus en usage; son nom vient de ce qu'originairement elle se chantait en dansant. La ballade se compose en vers hendécasyllabes purs, ou mêlés de vers rompus de sept syllabes, et elle se divise en quatre parties dont la 1re s'appelle *represa* (reprise), parce qu'elle se répète en tout ou en partie à la fin de la ballade; la 2e, *primera mudanza* (1er changement); la 3e, *segunda mudanza* (2e changement), parce qu'on y change le ton de la *represa;* et la 4e, *vuelta* (retour), parce qu'on revient au 1er ton. La *represa* et la *vuelta* sont ordinairement composées de trois ou quatre vers, et chaque *mudanza* a presque toujours un vers de moins.

Represa.
Tras su manada Elisio lamentando
Mil veces este verso repetia
¡Ay! ¡quien se viera cual se vió algun dia!

Primera mudanza.
Vime yo tan señor de mi fortuna,
Tan libre de dolor, tan prosperado.

Segunda mudanza.
Que no temí jamás mudanza alguna
De aquel primero y venturoso estado.

Vuelta.
Ya toda mi ventura se ha trocado;
No soy ni ya seré quien ser solia:
¡Ay! ¡quien se viera cual se vió algun dia!

10. *Villancicos.*

Le *villancico* (villanelle) a beaucoup de rapport avec la ballade, et est également fait pour le chant. Il commence par une *cabeza*, qui se répète comme la reprise de la ballade. La *cabeza* est une espèce d'introduction renfermant une sentence composée de deux, de trois, ou de quatre vers. Elle est suivie d'une stance de six vers appelés *pies*, qui en est la glose. Les deux premiers *pies* forment la 1re *mudanza*, les deux suivants la 2e *mudanza*, et les deux derniers la *vuelta;* après quoi l'on répète le dernier ou les deux derniers vers de la *cabeza*. Les *villancicos* se font en vers *de redondilla mayor* ou *menor* purs, ou mêlés de vers rompus. Les deux *villancicos* suivants serviront d'exemples pour le mélange des vers et des rimes.

Cabeza.
En lo próspero y adverso
Lo que solo satisface,
Es pensar que Dios lo hace.

Primera mudanza.
Que me suba ó baje el mundo,
O que me ponga fortuna

Segunda mudanza.
Sobre el cuerno de la luna,
O me hunda hasta el profundo:

Vuelta.
La razon en que me fundo
Para que todo lo abrace,

Repeticion.
Es saber que Dios lo hace.

Cabeza.
Cuando el corazon se abrasa,
Echa luego
Por las ventanas de casa
Vivo fuego.

Primera mudanza.
No se puede reprimir
El amor

Segunda mudanza.
Aunque mas quiero encubrir
Su fervor,

Vuelta.
Que como es niño y ciego,
Da sin tasa

Repeticion.
Por las ventanas de casa
Vivo fuego.

Primera mudanza.
Suspicos y ansias estrañas
Van saliendo,

Segunda mudanza.
Cuando se están las entrañas
Deterriendo.

Vuelta.
Que el alma hecha una brasa
Envia luego

Repeticion.
Por las ventanas de casa
Vivo fuego.